

☀ Trường cộng đồng Creston SUN 2025-2026 ☀

Thông tin chương trình và Hướng dẫn đăng ký sinh viên

Điện thoại trang web SUN: 503-278-0074

Quản lý trang web SUN: Bridgitte Lynch - cô ấy/cô ấy - blynch@impactnw.org

Điều phối viên Ngày mở rộng: Kira Jacobson - cô ấy/cô ấy - kjacobson@impactnw.org

SUN là gì? Chương trình Trường học Cộng đồng Đoàn kết Khu phố (SUN) hướng đến việc thúc đẩy các hệ thống chăm sóc dựa vào cộng đồng bằng cách kết nối thanh thiếu niên, gia đình của họ và cộng đồng rộng lớn hơn với các hoạt động hỗ trợ và làm giàu giáo dục, giải trí, sự kiện cộng đồng, nguồn lực kinh tế, dịch vụ xã hội, v.v. với mục tiêu huy động nguồn lực để xây dựng khả năng phục hồi và thịnh vượng của cộng đồng.

Tại Trường Cộng đồng SUN Creston, chúng tôi cung cấp một số dịch vụ sau (và nhiều hơn nữa!)

- Lớp học bồi dưỡng học thuật kéo dài một ngày
- Hỗ trợ nhóm trong giờ ra chơi và nhóm bạn thân tại trường
- Sự kiện cộng đồng, Giáo dục người lớn và cơ hội xây dựng kỹ năng
- Hỗ trợ điều hướng tài nguyên & hỗ trợ lẫn nhau

Trong gói này, bạn sẽ tìm thấy thêm thông tin về lịch trình và chính sách chương trình kéo dài ngày, hướng dẫn đăng ký cho con bạn tham gia SUN thông qua Grouptail, hướng dẫn cách đăng ký các hoạt động kéo dài ngày, lịch sự kiện cộng đồng SUN và các nguồn lực cộng đồng dành cho gia đình Creston.

Ngày học kỳ kéo dài năm học 2025-2026:

Học kỳ mùa thu: Thứ Ba, ngày 30 tháng 9 năm 2025 - Thứ Năm, ngày 20 tháng 11 - 8 tuần

Học kỳ mùa đông: Thứ Ba, ngày 3 tháng 2 - Thứ Năm, ngày 19 tháng 3 - 7 tuần



SUN Community Schools are a collaboration of Multnomah County Department of County Human Services, the City of Portland Parks and Recreation, and Centennial, David Douglas, GreshamBarlow, Portland Public, Parkrose, and Reynolds school districts

Học kỳ mùa xuân : Thứ Ba ngày 14 tháng 4 - Thứ Năm ngày 28 tháng 5 - 7 tuần

Cách đăng ký cho con bạn vào Trường cộng đồng SUN Creston:

Việc đăng ký SUN được thực hiện thông qua nền tảng trực tuyến Grouptrail. Phụ huynh/Người giám hộ tạo hồ sơ cho học sinh, sau đó yêu cầu đăng ký các lớp học kéo dài và các hoạt động khác. Học sinh đã đăng ký SUN trên Grouptrail có thể được nhân viên SUN sắp xếp tham gia các hoạt động/lớp học bổ sung - ví dụ như các hoạt động diễn ra trong ngày học như Đại hội Thể thao Nhóm Lớn, hỗ trợ giờ ra chơi, nhóm bạn thân, câu lạc bộ và các sự kiện cộng đồng. Điều này cho phép chúng tôi báo cáo chính xác các dịch vụ chúng tôi cung cấp cho quận và cung cấp bức tranh toàn cảnh về mọi hoạt động đang diễn ra trong cộng đồng của chúng tôi!

Cách đăng nhập vào Grouptrail:

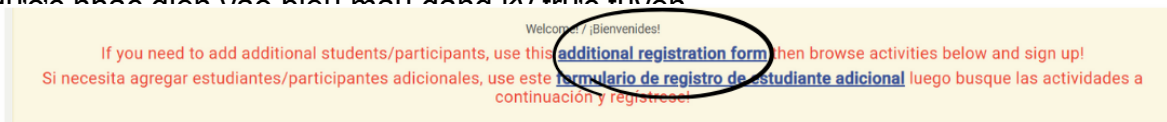
1. Truy cập <https://app.grouptrail.com/sites/2211> hoặc sử dụng điện thoại hoặc thiết bị của bạn để quét mã QR được cung cấp →
2. Nhập địa chỉ email của bạn và gửi.
3. Tiếp theo, hãy kiểm tra email của bạn - Tìm email có tiêu đề: "**SUN Community Schools Hub**".
4. Mở Email và Nhấp vào Liên kết - Thao tác này sẽ đưa bạn đến Biểu mẫu Đăng ký.



Nếu con bạn đã tham gia các hoạt động của SUN vào năm ngoái hoặc mùa hè này - thông qua việc tham gia các chương trình học kéo dài cả ngày, các trò chơi nhóm lớn trong giờ ra chơi, hoặc trại hè tại Creston - thì con bạn đã có hồ sơ học sinh và bạn KHÔNG cần phải điền thêm mẫu đăng ký trừ khi bạn đang tạo hồ sơ cho anh chị em ruột - việc này sẽ tạo ra một hồ sơ trùng lặp! Thay vào đó, vui lòng kiểm tra lại thông tin hồ sơ để đảm bảo tính chính xác và cập nhật bất kỳ thông tin nào cần thiết cho năm học 2025-2026.

Nếu bạn đang sử dụng cùng địa chỉ email như năm ngoái, bạn sẽ có thể xem hồ sơ của học sinh. Nếu bạn biết học sinh của mình đã tham gia SUN nhưng không thấy hồ sơ khi đăng nhập vào Grouptrail hoặc không nhớ địa chỉ email nào đã được sử dụng, vui lòng liên hệ với kjacobson@impactnw.org - có thể hồ sơ của học sinh đã được tạo bởi nhân viên SUN và cần được liên kết với email/tài khoản của bạn. Chúng tôi có thể khắc phục sự cố này cho bạn!

Nếu học sinh của bạn KHÔNG tham gia các hoạt động của SUN tại Creston, bạn sẽ được nhắc điền vào biểu mẫu đăng ký trực tuyến



5. Hoàn thành Mẫu đăng ký sinh viên: **(Chỉ điền vào các trường *)**
 - Nhập thông tin sinh viên

- Đảm bảo ghi lại mọi ghi chú y tế, số điện thoại liên lạc quan trọng và cập nhật các phương thức vận chuyển và đón được ủy quyền mỗi học kỳ nếu cần.
6. Đọc và hoàn thành:
- Thỏa thuận không phân biệt đối xử
 - Thỏa thuận hành vi
 - Thỏa thuận phát hành ảnh
7. Sau đó, nhấn Gửi biểu mẫu!

Sau khi tạo hoặc cập nhật hồ sơ học viên, bạn đã sẵn sàng đăng ký các lớp học ban ngày mở rộng! Vui lòng xem lại thông tin sau về Chương trình Ban ngày Mở rộng của chúng tôi và hướng dẫn đăng ký lớp học trên Grouptrail.

Hướng dẫn Chương trình Ngày mở rộng:

Các lớp học ban ngày mở rộng của SUN tại Creston kéo dài trong 3 học kỳ trong suốt thời gian học

năm và dành cho tất cả học sinh từ lớp 1 đến lớp 5 đang theo học tại Creston.

Các kỳ học tại SUN thường kéo dài 6-8 tuần, diễn ra từ Thứ Hai đến Thứ Năm, từ 14:30 đến 17:00, với thời gian chăm sóc hạn chế đến 17:30 tùy theo sắp xếp. Các lớp học được giảng dạy bởi giáo viên, nhà thầu hoặc tình nguyện viên, cung cấp hướng dẫn dễ hiểu và chất lượng cao về nghệ thuật, STEAM, vận động, tham gia cộng đồng, v.v.! Các lớp học thay đổi mỗi kỳ dựa trên sự sẵn có của giáo viên và sở thích của học sinh.

Lịch trình chương trình kéo dài ngày:

2:30 chiều : Học sinh đến căng tin Creston sau khi chuông reo, để đồ, rửa tay, lấy đồ ăn nhẹ và ngồi cùng người hướng dẫn trong ngày.

2:30-2:45: Giáo viên cùng học sinh xem qua các thông báo hoặc lời nhắc nhở trong ngày, hướng dẫn học sinh dọn dẹp đồ ăn nhẹ và chuẩn bị chuyển tiếp.

2:45-2:55 : Nghỉ giải lao/chuyển sang lớp học

2:55-4:35: Lớp hoạt động!

- Các lớp học kéo dài khoảng một tiếng rưỡi, giảng viên có thể quyết định thời điểm học viên nghỉ giải lao hoặc nghỉ vận động tùy theo chương trình giảng dạy.

4:35-4:45 : Kết thúc lớp học, dọn dẹp, đi vệ sinh và trở lại căng tin.

4:45 đến 5:00: Thư giãn/Đọc sách/Hộp câu lạc bộ

5:00-5:30: Chăm sóc Mở rộng: Chúng tôi hiểu rằng việc kết thúc chương trình lúc 5:00 chiều có thể gây khó khăn cho một số người do lịch trình làm việc và thời gian di chuyển. Chúng tôi cung cấp dịch vụ chăm sóc mở rộng đến 5:30 chiều với số lượng hạn chế mỗi kỳ. Phụ huynh vui lòng liên hệ trước với nhân viên SUN về nhu cầu đón con, và chúng tôi đề nghị đóng góp thêm 50 đô la mỗi kỳ.

Ngày Ra Trường Sớm: Do tình hình tài chính thay đổi đáng kể, chúng tôi không thể cung cấp chương trình trong Ngày Ra Trường Sớm năm học này. Chúng tôi khuyến khích các gia đình cần hỗ trợ liên hệ với Champions và liên hệ với Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Creston nếu cần hỗ trợ chi phí chăm sóc.

Các lớp học mùa thu:

- Các lớp học mùa thu sẽ có sẵn theo yêu cầu trên Grouptrail bắt đầu từ tuần 9/8.
- Sẽ có một lớp học về chuyển động, một lớp STEM và một lớp nghệ thuật diễn ra mỗi ngày.

Không phân biệt đối xử và kỳ vọng về hành vi:

Các chương trình và dịch vụ của Trường Cộng đồng SUN phản ánh sự đa dạng của cộng đồng chúng ta. Chúng tôi không phân biệt đối xử dựa trên tôn giáo, chủng tộc, màu da, giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuynh hướng tình dục, tuổi tác hoặc khuyết tật. Sự an toàn và hạnh phúc của tất cả người tham gia và nhân viên là điều tối quan trọng. Để đảm bảo an toàn tại Trường Cộng đồng SUN, chúng tôi yêu cầu tất cả người tham gia phải tuân thủ cả ba tiêu chí sau:

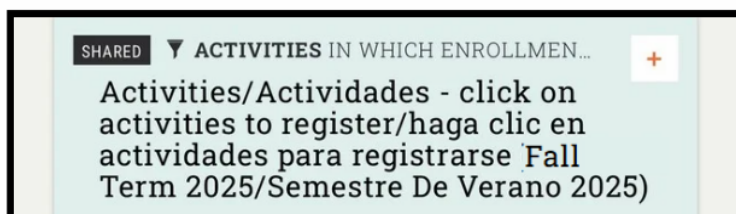
1. Phù hợp với độ tuổi của hoạt động/chương trình.
2. Có khả năng duy trì hành vi an toàn trong suốt hoạt động. Điều này có nghĩa là các em có thể tham gia mà không gây hại cho bản thân hoặc người khác. Các hành vi cụ thể được yêu cầu bao gồm:
 - Đối xử tôn trọng với người lớn và các học sinh khác
 - Thực hiện theo hướng dẫn của người hướng dẫn và điều phối viên người lớn
 - Ở lại phòng được chỉ định cho đến khi tan học
 - Tham gia vào các hành vi an toàn, không bạo lực
3. Hãy tham gia hoạt động một cách có ý nghĩa và không làm phiền hay mất tập trung người khác. Nếu quý vị có thắc mắc hoặc lo lắng về việc liệu con mình có thể tuân thủ các kỳ vọng về hành vi nêu trên hay không hoặc liệu con có được hưởng lợi từ chương trình này hay không, vui lòng trao đổi với Quản lý Cơ sở SUN CS.

Ngoài ra, mỗi lớp sẽ tạo ra một nội quy lớp học mà học sinh sẽ giúp tạo ra với giáo viên của mình và đồng ý tuân theo. Những nội quy này sẽ phản ánh các hướng dẫn giống như được mong đợi trong ngày học. Bất kỳ hành vi không an toàn, thiếu tôn trọng hoặc gây rối nào cũng có thể dẫn đến việc bị đuổi khỏi chương trình. Hậu quả dẫn đến điều đó là bị cảnh cáo bằng lời nói, nghỉ giải lao hoặc chuyển chỗ ngồi và gọi điện về nhà. Nếu học sinh gọi điện về nhà về hành vi của mình 2 lần trong một học kỳ, họ có thể được yêu cầu chuyển lớp hoặc nghỉ một tuần khỏi SUN. Nếu học sinh gọi điện về nhà về hành vi của mình 3 lần, họ có thể bị đuổi khỏi chương trình trong phần còn lại của học kỳ. Vui lòng đảm bảo rằng học sinh của bạn biết về những hậu quả này. Chúng tôi cũng sẽ thảo luận về điều này với học sinh, nhưng sẽ rất hữu ích nếu các em biết rằng

đây là sự bồi dưỡng học thuật và SUN là một đặc ân, không phải là sự đảm bảo. Cảm ơn sự thông cảm và hợp tác của bạn.

Cách yêu cầu các lớp học kéo dài ngày trên Grouptrail:

1. Sau khi bạn đã tạo/cập nhật hồ sơ học sinh của mình, hãy nhấp vào thanh hoạt động



2. Từ đây, bạn có thể xem các hoạt động có thể yêu cầu.
3. Chọn hoạt động để xem thông tin chi tiết hơn về người hướng dẫn, chương trình giảng dạy, v.v.
4. Nhấp vào đăng ký
5. Sau đó, bạn sẽ được nhắc hoàn thành Bản Phát hành Tham gia và Bản Phát hành Thông tin năm học 2025-2026. Vui lòng đọc kỹ các thông tin này trước khi hoàn thành.
6. Đảm bảo màn hình hiển thị “Con bạn đã yêu cầu...”
7. Bạn sẽ nhận được email tự động từ Grouptrail khi học viên của bạn đăng ký lớp học.

Bạn có thể đăng nhập vào Grouptrail và yêu cầu đăng ký các lớp học hiện có hoặc hủy lớp học bất cứ lúc nào. Tuy nhiên, nhân viên SUN không nhận được bất kỳ thông báo nào về thời điểm những thay đổi này được thực hiện và phải tự kiểm tra yêu cầu đăng ký. Vì vậy, chúng tôi rất mong nhận được thông báo bằng văn bản hoặc bằng lời nói về việc thay đổi lịch học của sinh viên! Vui lòng liên hệ trực tiếp với Quản lý Cơ sở hoặc Điều phối viên Ngày học Mở rộng nếu có bất kỳ thay đổi nào sau khi học kỳ bắt đầu.

Bạn sẽ nhận được email xác nhận bổ sung trước khi học kỳ bắt đầu với thông tin nhận hàng và bất kỳ cập nhật hoặc nhắc nhở nào về chính sách bổ sung.

Hãy đảm bảo rằng email chủ tài khoản của bạn là email mà bạn có thể truy cập và kiểm tra thường xuyên!

Cách quyên góp cho SUN:

Chương trình SUN Extended Day hoàn toàn miễn phí cho sinh viên. Chúng tôi đề xuất đóng góp 75 đô la cho mỗi sinh viên/lớp/học kỳ.

Ví dụ: Nếu một sinh viên học 2 lớp khác nhau trong một học kỳ, chúng tôi sẽ yêu cầu 150 đô la mỗi học kỳ. Nếu họ học 4 lớp, chúng tôi sẽ yêu cầu 300 đô la.

- Bạn có thể nhận được khoản quyên góp bất cứ lúc nào trong kỳ bằng tiền mặt hoặc séc ghi cho Impact NW với Creston SUN trong dòng ghi chú.
- Bạn có thể quyên góp trực tuyến tại <https://impactnw.org/how-to-help/donate/> - vui lòng ghi Creston SUN vào ô “chương trình hỗ trợ đặc biệt”.

Lịch sự kiện cộng đồng SUN 2025-2026:

Tháng 9:

9/30 - **Chủ Nhật** kéo dài ngày khai giảng học kỳ mùa thu

Tháng 10:

22/10 - Hội thảo sáng tạo về liệu pháp nghệ thuật chữa lành và cảm nhận

Tháng mười một:

- Yoga cộng đồng - ngày sẽ thông báo sau

- Trao đổi quần áo hợp tác với CCMA trong các hội nghị

11/20 - **Chủ Nhật** kéo dài ngày học kỳ mùa thu kết thúc

Tháng 12:

- Hỗ trợ Cửa hàng Mùa đông Miễn phí

Tháng Giêng:

- Yoga cộng đồng - ngày sẽ thông báo sau

Tháng 2:

2/3 - **Chủ Nhật** kéo dài ngày học kỳ mùa đông

2/11 - Đêm gia đình BIPOC

Bước đầu:

3/13 - Đêm STEAM

3/19 - **Chủ Nhật** kết thúc kỳ học mùa đông

Tháng tư:

- Lớp Yoga Cộng đồng - ngày sẽ thông báo sau

4/14 - **Chủ Nhật** mở rộng ngày khai giảng học kỳ mùa xuân

Có thể:

5/28 - **Chủ Nhật** kéo dài ngày học kỳ mùa xuân kết thúc

Tài nguyên cộng đồng

Hội hỗ trợ cộng đồng Creston (CCMA):

Creston Community Mutual Aid (CCMA) là một tổ chức tình nguyện được thành lập năm 2021 nhằm hỗ trợ nhu cầu của các gia đình trong cộng đồng trường học Creston. Chúng tôi hy vọng sẽ xây dựng một cộng đồng công bằng, bền vững và gắn kết hơn. Các khoản quyên góp cho CCMA được phân phối trực tiếp đến các gia đình cần hỗ trợ chi phí như tiền thuê nhà, tiện ích và chăm sóc trẻ em.

Nếu bạn cần hỗ trợ, vui lòng liên hệ! Thông tin của bạn sẽ luôn được bảo mật.

- Hoàn thành mẫu yêu cầu hỗ trợ tài chính của FUNDS.
- Hoàn thành mẫu yêu cầu MẶT HÀNG để được trợ giúp lấy mặt hàng.



CCMA Fund Request Form



CCMA Item Request Form

- Liên hệ với chúng tôi qua địa chỉ crestonmutualaid@gmail.com.

Bạn có thể quyên góp tiền cho CCMA thông qua các nền tảng sau:

- Venmo - [@CrestonMutualAid](#)
- CashApp - [\\$CrestonMutualAid](#)
- PayPal – CrestonMutualAid@gmail.com

Người thu thập thông tin đồ thị:

Urban Gleaners cung cấp thực phẩm miễn phí cho cộng đồng vào mỗi thứ Tư lúc 2:30 chiều tại cổng trường để góp phần giải quyết tình trạng thiếu lương thực và giảm thiểu lãng phí thực phẩm. Thực phẩm được cung cấp cho tất cả mọi người bất kể thu nhập. Có các mặt hàng thiết yếu từ sữa, thực phẩm dự trữ và nông sản tươi sống. Hãy mang theo túi mua sắm và tham gia cùng chúng tôi! Thông báo nhắc nhở và hủy đơn hàng sẽ được gửi qua email hàng tuần. Bạn có thể tìm thêm các địa điểm phân phối trên trang web của Urban Gleaners.

Trung tâm Y tế Trường học Quận Multnomah

Sở Y tế Quận Multnomah hợp tác với Trường Công lập Portland để cung cấp dịch vụ y tế tại một số trường trung học. Trung tâm Y tế Học sinh giống như một phòng khám bác sĩ thông thường tại trường. Họ phục vụ tất cả học sinh từ mẫu giáo đến lớp 12 của Quận Multnomah, từ 5 đến 18 tuổi, có hoặc không có bảo hiểm. Không có chi phí tự trả

cho các dịch vụ. Họ chào đón mọi màu da, mọi giới tính, mọi vóc dáng và mọi nền văn hóa, bất kể tình trạng nhập cư. Học sinh không cần phải học tại tọa lạc để nhận dịch vụ.

Trung tâm Y tế Sinh viên cung cấp nhiều dịch vụ bao gồm:



Scan for Student Health Center
Information and Scheduling

- | | |
|--|---|
| - Khám sức khỏe định kỳ, bao gồm khám sức khỏe thể thao | - Xét nghiệm thường quy |
| - Phát hiện sớm, chẩn đoán và điều trị bệnh tật và chấn thương | - Thuốc theo toa |
| - Khám mắt, răng và huyết áp | - Giáo dục sức khỏe, tư vấn và thúc đẩy sức khỏe |
| - Tiêm chủng | - Giáo dục và tư vấn về thể hình và dinh dưỡng |
| - Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần | - Giới thiệu các dịch vụ chăm sóc sức khỏe không được cung cấp tại phòng khám |